

LOCHAU PRESSANT

AKTIONS - UND INFORMATIONENZEITUNG DER GEMEINDE LOCHAU

Lochauer Dorffest vom 29. Juli bis 1. August in der Open-Air-Arena im Schulhof

Am **Donnerstag, 29. Juli**, bildet das **Sommerkonzert** der Militärmusik Vorarlberg um 20 Uhr den Auftakt zum diesjährigen Lochauer Dorffest des Musikvereines. Mit Hits aus vier Jahrzehnten wird am **Freitag, 30. Juli**, um 20 Uhr mit "WALT" die Partynight eröffnet, ab 21.30 Uhr sorgt "XDream", bekannt aus den Ö3-Charts, für heiße Partystimmung. Mit dem Fußball-Turnier um 12.30 Uhr auf der Schulwiese geht es dann am **Sams- tag** weiter. Der Einmarsch der Gastkapelle "St. Pauls" aus Südtirol um 19.45 Uhr bildet den Auftakt zum **Dämmer- schoppen**. Ab 21.30 Uhr ist Stimmung und Tanz angesagt. Das "Salzburg Quintett" unterhält mit Oberkrainersound. Der **Sonntagsgottesdienst** wird um 9.30 Uhr im Schulhof abgehalten, anschließend spielt die Gastkapelle "St. Pauls" zum **Frühschoppen** auf.



Liebe Lochauerinnen und Lochauer!

Aktuelles aus dem Gemeindeamt

Am 13. Juli fand die 3. Sitzung der Gemeindevertretung statt. In dieser Sitzung wurde der Grundsatzbeschluss gefasst, die Parzelle Hintermoos in Erfüllung landesgesetzlicher Vorgaben bis zum Jahre 2015 kanaltechnisch zu erschließen. Die Kosten dieses Projektes betragen etwa Euro 550.000. Weiters wurde beschlossen, dass für den Bereich Wellenau – Neue Schanze – Klausberg ein flächenwirtschaftliches Projekt beantragt wird. Im Zuge dieses Projektes werden ein Stein-

schlagnetz sowie Forstwege errichtet und hernach wird aufgeforstet. Die Gesamtkosten von ca. Euro 500.000 werden zum größten Teil von Bund und Land bezahlt. Zudem wurden diverse Widmungsänderungen beschlossen. So wird für das Sutterlüty-Areal die Änderung des Landesraumplanes in der Form beantragt, dass die Flächenbegrenzung der Verkaufsflächen für Lebensmittel erhöht wird, auch wenn der bevorstehende Neubau des Marktes denselben Grundriss aufweist wie der bestehende.

Im Bereich des Klausberges wird eine bestehende Baufläche von ca. 1.000 m² ersichtlich gemacht. Weiters wurde die

bestehende Widmung im Dornier-Areal projektbezogen dahingehend leicht abgeändert, dass die Widmung als Planstraße an den tatsächlichen Verlauf angepasst und als Straßenfläche gewidmet wird. Die von der Gemeindevertretung befürworteten Widmungsgesuche bedürfen für ihre Wirksamkeit noch der Zustimmung der Vorarlberger Landesregierung. Die bezug habenden Planunterlagen können zu den Amtszeiten im Bauamt eingesehen werden.

Im Nahbereich des Gasthauses Moosegg ist ein Entwurf einer Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes beschlossen worden. Es ist beabsichtigt, eine Teilflä-

che von ca. 1.000 m² von Freifläche Landwirtschaft in Bauwohngebiet umzuwidmen. Der beschlossene Entwurf betreffend Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes wird nunmehr gemäß dem Raumplanungsgesetz im Gemeindeamt über einen Zeitraum von vier Wochen aufgelegt. In dieser Zeit kann zu allen geplanten Widmungsänderungen Stellung bezogen werden.

In dieser Sitzung hat die Gemeindevertretung auch den Rechnungsabschluss 2009 einstimmig genehmigt. Bereits das 9. Jahr hintereinander konnte ein positiver Rechnungsabschluss ohne Neuverschuldung vorgelegt werden. Zudem konnte erfreulicherweise auch der Schuldenstand weiter verringert werden. Die Pro-Kopf-Verschuldung liegt bei etwa Euro 880 und somit weit unter dem Landesdurchschnitt.

Abschließend halten wir mit großer Freude fest, dass das Strandbad Lochau – wie aus den Vorarlberger Printmedien zu entnehmen war – die günstigsten Eintrittspreise der Strandbäder am Bodensee aufweist, wobei sich vor allem der sehr günstige Kindertarif deutlich von den Eintrittspreisen aller anderen Bäder abhebt.

Sommerfeste Urlaub und Erholung

In der Sommerausgabe von "Lochau Pressant" ladet der Musikverein Lochau zum traditionellen Dorffest und die Militärmusik zum Sommerkonzert herzlich ein. Diesem gesellschaftlichen Höhepunkt in unserer Gemeinde folgen weitere Feste, wie das Sommerfest der Naturfreunde und das Grillfest des Kneippvereines, aber auch Veranstaltungen in den Gastronomiebetrieben sind willkommene Anlässe, Gemeinschaft und Freundschaften zu pflegen.

Die Vielfalt an Berg und See macht den Urlaub in Lochau zu einem besonderen Erlebnis. Pfänder und Bodensee sind mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar.

Lochau feiert 100 Jahre Kaiser-Strand-Palast-Hotel

Am 11. und 12. September 2010 feiern wir das Jubiläum "100 Jahre Kaiser-Strand-Palast-Hotel". Die Lochauer Gastronomiebetriebe laden zur "kaiserlichen Genusstafel" auf die neue Panorama-Pro-

menade am "Kaiserstrand". Auf dem Programm steht viel Nostalgie mit tollen Attraktionen für Jung und Alt.

Ein Highlight ist sicherlich die Ankunft des "Kaisers und Sissi" mit dem Schiff am neuen Landungssteg. Begrüßt werden sie von "Kaiserschützen" und Musikvereinen. Jetzt wünsche ich Ihnen einen schönen Sommer, einen erholsamen Urlaub und den Kindern natürlich eine abwechslungsreiche Ferienzeit.



Euer
Xavier Sinz,
Bürgermeister

Schiffsfahrten ab Lochau



Mit der Eröffnung des neuen Landungssteiges wird die Bodenseegemeinde Lochau von der Bodenseeschiffahrt Vorarlberg Lines seit dem 11. Juli wieder offiziell angefahren. So lädt das MS „Stadt Bregenz“ bzw. das MS „Alpenstadt Bludenz“ bis zum 5. September täglich zu einer Rundfahrt durch die Bregenzer Bucht ein.

Abfahrtszeiten am „Kaiserstrand“ sind um 11.50 Uhr, 13.20 Uhr, 14.50 Uhr und 16.20 Uhr. Von Lochau fährt das Schiff nach Bregenz, dort hat man eine halbe Stunde Aufenthalt, bevor die Rundfahrt zur Rheinmündung und quer über den See Richtung Lindau und wieder zurück nach

Lochau weitergeht.

Vom 6. bis 26. September wird der Kurs nur am Samstag und Sonntag, vom 27. bis 17. Oktober nur noch sonntags mit den Abfahrtszeiten um 13.20 Uhr bzw. um 14.50 Uhr befahren.

Fahrt Preise: Erwachsene 9,20 Euro, Kinder 4,60 Euro, Senioren 8,30 Euro.

NEU Berg & See - Bei diesem Kombiangebot kostet die Rundfahrt + Berg- und Talfahrt mit der Pfänderbahn für Erwachsene nur 16,90 Euro, Kinder 9,60 Euro, Senioren 16,20 Euro.

Mit dem Bus zum See

Mit der Linie 19 kommen die Bewohner des Leiblachtales jetzt in der Sommersaison wieder direkt, sicher und bequem zum Baden an den Bodensee.

Die Haltestelle „Strandbad Lochau“ beim ampegelregelten Fußgängerübergang an der L 190 wird an den Wochentagen halbstündlich sowie am Wochenende stündlich angefahren. Die „Badebus-Linie 19“ fährt von Hohenweiler über Hörbranz, Gemeindeamt Lochau, Wellenhof, Strandbad zum Bahnhof Lochau-Hörbranz, von dort nach Bregenz und wieder zurück bis nach Hohenweiler.

Zugsverbindungen eingeschränkt

Achtung: Zugsbeschränkungen zwischen Götzis und Feldkirch vom 30. Juli bis 10. August und vom 28. August bis 5. September!

Wegen Umbauarbeiten im Bahnhof Rankweil entfallen in der oben angeführten Zeit zahlreiche Regionalexpress-Züge der ÖBB zwischen Götzis und Feldkirch bzw. von Feldkirch nach Götzis. Darunter sind auch einige Züge betroffen, die den Bahnhof Lochau-Hörbranz bedienen.

Achtung: Es wird kein Bus-Ersatzdienst angeboten, sondern auf die weiterhin im Halbstundentakt verkehrenden Regionalzüge verwiesen. Auch die Züge des Fernverkehrs (Bregenz – Innsbruck – Wien) verkehren ohne Einschränkungen.

Der genaue Fahrplan ist im Internet unter http://www.oebb.at/pv/de/Reisen_in_den_Bundeslaendern/Vorarlberg/Umbau_Bahnhof_Rankweil/index.jsp abrufbar.



Sommer-Öffnungszeiten

Juli und August - Montag bis
Samstag von 9 bis 12 Uhr
Nachmittag geschlossen
Wir bieten Ihnen fair gehandelte
Lebensmittel, Handwerk und
Textilien an.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Klara Rädler mit dem
Weltladen-Team.



"Lochauer Kunstkeller"
Gewölbekeller - Wirtshaus Messmer
Landstraße 3

Donnerstag, 5. August, 20 Uhr
Sommer Jazz Special
mit dem Adi Jüstel Trio, anschl. Jam-
Session (Instrumente mitbringen!)

Donnerstag, 2. September, 20 Uhr
Lustige Kurzfilme präsentiert von
Wolfgang Rainer und stimmungsvolle
Musik mit "Ida Lee" aus Dornbirn

Mobilitätswoche vom 18. bis 25. September 2010

In Lochau gibt es am Samstag, 18.9.2010, einen "Tag der offenen Tür" am Bahnhof Lochau-Hörbranz.

Besondere Attraktionen: Taurus Lokomotive mit 9.500 PS, Talent-Triebwagen wird auf den Namen "Leibachtal" getauft, Landbus-Präsentation, Prämierung "Fahr-Rad-Wettbewerb", neue Elektrofahrräder werden vorgestellt, Verkaufsstand mit landwirtschaftlichen Produkten aus der Region, Bewirtung durch Lochauer Vereine.

Pfarrliche Termine

Sonntag, 25. Juli

10 Uhr, Hl. Messe in der Theresienkapelle, Abschluss der Dachrenovierung

Sonntag, 1. August

9.30 Uhr, Hl. Messe im Schulhof im Rahmen des Dorffestes

Sonntag, 15. August, Maria Himmelfahrt

9.30 Uhr, Hl. Messe mit Blumen- und Kräutersegnung im Pfarrgarten

Freitag, 27. August

Krankenkommunion

19 Uhr, Hl. Messe in der Rochuskapelle

Samstag, 28. August

7 Uhr, Pfarrwallfahrt zum Gebhardsberg

15 Uhr, Tauftermin

Sonntag, 29. August

8.30 Uhr, Pfarreinzug von Pfarrer Gerhard Mähr am Eichenberg

9.30 Uhr, Hl. Messe in Lochau zu Ehren Diözesanpatron Hl. Gebhard

Montag, 13. September

8 Uhr, Eröffnungsgottesdienst für Volksschule und SPZ

Dienstag, 14. September

8 Uhr, Eröffnungsgottesdienst VMS

Ab Ferienbeginn, 12.7., wird nur am Dienstag um 9 Uhr Hl. Messe gefeiert. Die Messen am Mittwoch, Donnerstag und Freitag entfallen.

ACHTUNG - ab 5. September findet die Sonntagsmesse in Lochau immer um 10 Uhr statt!

PRESSANT & DIE TERMINE

Donnerstag, 29. Juli, 20 Uhr

Sommerkonzert der Militärmusik
Vorarlberg im Schulhof

Freitag, 30. Juli, 20 Uhr

Partynight im Schulhof

Samstag, 31. Juli, ab 19.45 Uhr

Blasmusik und Oberkrainersound

Sonntag, 1. August, 9.30 Uhr

Hl. Messe im Schulhof, anschl.
Frühschoppen

Samstag, 7. August, 14 Uhr

Grillfest bei der Wassertrete

Samstag, 7. August, ab 19.30 Uhr

"Beach-Party" im "Radlertreff"

Samstag, 14. August, ab 11 Uhr

"Sommerfest" der Naturfreunde im
Schwarzbach

Samstag, 28. August, 19.30 Uhr

"Spätsommernachtsfäschtel" im
"Radlertreff"

Sonntag, 5. September, 11 Uhr

Hl. Messe am Hochberg - Ausweich-
termin: 12. September

**Samstag und Sonntag,
11. und 12. September**

Fest am "Kaiserstrand"
100 Jahre Strand-Palast-Hotel

Kräuterwanderung, Mittwoch, 4. August, 14 Uhr

Die im Rahmen der Umweltwoche durchgeführte Kräuterwanderung mit Herma Schmid wird durch eine Besichtigung des Kräutergarten "Holdamoos" in Au-Rehmen ergänzt. **Treffpunkt:** 12.45 Uhr beim Gemeindeamt (bei jeder Witterung), damit Fahrgemeinschaften gebildet werden können. Infos und Anmeldungen bei Erhard Ploss, T 42168-21

KLEINANZEIGEN

Im Zentrum von Lochau komplett sanier- te großzügige 140m² -Vier-Zimmerwoh- nung im ersten Stock, auch als Büro ver- wendbar, zu vermieten. Miete 6,40 Euro pro m² plus BK. T 0664 4011921

**Suche Frau für Bügelarbeiten,
ca. 2 mal im Monat. T 0664 5288211**

SENIORENBUND LOCHAU

Donnerstag, 26. August - Landeswand- ertag der Vorarlberger Senioren am Golm. Anmeldungen bis 10. August beim Ob- mann

Donnerstag, 2. September, 9 Uhr, Start beim Strandbad zur Rad-Sternfahrt nach Koblach

Mittwoch, 15. September - Tagesaus- flug nach Ravensburg - Friedrichshafen. Anmeldungen ab sofort beim Obmann

Leiblachtaler Senioren-Plausch-Fahrt

Schwägalp unterm Säntis
Dienstag, 10. August 2010

Silbertain im Montafon
Dienstag, 14. September 2010

Anmeldungen bei Hehle Reisen
unter T 43077

IMPRESSUM

Für den Inhalt verantwortlich:
Bürgermeister Xaver Sinz
Redaktionelle Bearbeitung: Margit Kronreif
margit.kronreif@lochau.cnv.at
Verlagspostamt: A-6911 Lochau

Werbung in der amtlichen Mitteilung
"Lochau Pressant"
kommt in jeden Haushalt.
Für die Ausgabe am **10. September**
ist am Dienstag, 31.8.2010,
Redaktionsschluss!



Grillfest Samstag, 7. August, 14 Uhr

bei der Wassertrete
Alle LochauerInnen sind herzlich
eingeladen.



**Wir suchen laufend Häuser
und Baugrundstücke zum
Ankauf für unsere Kunden!
Besonders in Lochau und
Hörbranz!**

EUROSWISS-IMMOBILIEN
Gerhard Doll – Lindau (B)
Tel-+Fax: +49-8382-2604816
Mobil: +49-151-11748729
e-Mail: eurosmiss@gmx.de

Einladung zur Frauen- gymnastik

Jeden Montag
von 19 bis 20 Uhr (Sigrid Kolm)
von 20 bis 21 Uhr (Barbara Stranig)
in der Sporthalle. Beginn: 20. September.
Jahresmitgliedsbeitrag: Euro 25

SV Lochau - Sektion Frauengymnastik

Notarielle Amtstage

Kostenlose Rechtsauskünfte z.B. über
Lebensgemeinschaft, Heimaufenthalt,
Geh- und Fahrrecht, Schenkung, Kauf,
Testament, Grunderwerbssteuer
Nächster Termin im Gemeindeamt:
Donnerstag, 23. September, 18 Uhr

Kostenlose rechtsanwaltliche Erstauskunft

über Ehe-/Familienrecht, Schadenersatz-
Gewährleistungsrecht, Mietrecht, Ausgleichs-
Zahlungspläne, Grundstücks- und
Wohnungsangelegenheiten etc.
Gemeindeamt, Dienstag, 3. August, 18 Uhr
RA Mag. Joachim Matt

Ärzte Apotheken Wochenenddienste im Leiblachtal

Samstag	24. Juli	Dr. Hörburger
Sonntag	25. Juli	Dr. Bannmüller

Leiblachtal-Apotheke Hörbranz

Samstag	31. Juli	Dr. Hörburger
Sonntag	01. Aug.	Dr. Fröis

Martin-Apotheke Lochau

Samstag	07. Aug.	Dr. Bannmüller
Sonntag	08. Aug.	Dr. Michler

Leiblachtal-Apotheke Hörbranz

Samstag	14. Aug.	Dr. Bannmüller
Sonntag	15. Aug.	Dr. Hörburger

Martin-Apotheke Lochau

Samstag	21. Aug.	Dr. Anwander
Sonntag	22. Aug.	Dr. Hörburger

Leiblachtal-Apotheke Hörbranz

Samstag	28. Aug.	Dr. Fröis
Sonntag	29. Aug.	Dr. Anwander

Martin-Apotheke Lochau

Samstag	04. Sept.	Dr. Trplan
Sonntag	05. Sept.	Dr. Michler

Leiblachtal-Apotheke Hörbranz

**Ordinationszeiten
an Wochenenden und Feiertagen
10 bis 11 Uhr und 17 bis 18 Uhr
ohne Voranmeldung!**

Achtung!
Neue Adresse von
Dr. Bannmüller Katharina
Erlachstraße 1, 6912 Hörbranz

Dr. Michler, T 05574/44300 oder
privat T 05574/46560

Dr. Hörburger, T 05574/47565

Dr. Anwander, T 05574/47745

Dr. Bannmüller, T 05573/82600

Dr. Trplan, T 05573/85555

Dr. Fröis, T 05573/83747 oder
privat T 05573/84570



Unser aktuellen Angebote Hörbranz:

Baugrundstück mit 612 qm für 2- DHH, 3- FH oder Bungalow – Pfändersicht 145.000,00 €, zzgl. 3,57 % KP!

Lochau/Haggen:

Baugrundstück mit 1.050 qm für Villa oder 2- Einzelhäuser – Seesicht 419.000,00 €, zzgl. 3,57 % KP!

EUROSWISS-IMMOBILIEN
Gerhard Doll – Lindau (B)
Tel.+Fax: +49-8382-2604816
Mobil: + 49-151-11748729
e-Mail: euroswiss@gmx.de

LOCHAU

AM BODENSEE



Die Gemeinde Lochau sucht eine

Kindergartenpädagogin (m./w.)

Für diese Stelle erwarten wir uns Bewerber mit abgeschlossener Ausbildung als Kindergartenpädagogin. Weiters sind selbstständiges Arbeiten, Belastbarkeit, Flexibilität, Teamfähigkeit und Kontaktfreudigkeit erwünschte Eigenschaften, um die gestellten Aufgaben erfolgreich wahrnehmen zu können.

Anstellung und Entlohnung richten sich nach den Bestimmungen des Gemeindeangestelltengesetzes.

Wenn Sie Interesse an dieser Stelle haben, senden Sie Ihre Bewerbung samt Lebenslauf und Lichtbild bis spätestens 6. August 2010 an Gemeindesekretär Mag. Ewald Giesinger, p.A. Gemeindeamt Lochau, Landstraße 22, 6911 Lochau.

Im Sinne des GBG wenden wir uns an Damen und Herren.



Sommerfest am Samstag, 14.8. ab 11 Uhr im Schwarzbach

Gegrilltes, Kuchen, Getränke und Musik - am Nachmittag mit dem Duo Heli + Willi und am Abend mit dem Galtentobel-Echo



Ihr Friseur für die ganze Familie.
Sommeraktion:

**Wimpern färben - Augenbrauen färben
und formen jetzt nur Euro 13**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Norbert Berti
Alberlochstrasse 27
6911 Lochau
Tel. Mobil: 0650/2310521
E-Mail: norbert.berti@gmx.at

... Streicheleinheiten für ihre Füße



Ab 7. September 2010 sind wir auch im **BROCKENAU** in Lochau Toni-Russ-Str. 8 für sie da!

Vorläufige Öffnungszeiten:

Dienstag von 09.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag von 14.00 - 18.00 Uhr

Unser Sortiment umfasst außer einer großen Auswahl an **SPEZIALSOCKEN** auch noch

Hosen	Blusen	T-Shirt
Strickpulli	Westen	Jacken
Filzpantoffeln	Stofftaschentücher	Hüte
Mützen	Handschuhe	Schals
Qualitätswolle ... u.v.m.		

Sie finden uns auch auf folgenden Wochenmärkten:

Montag von 08.00 bis 17.00 Uhr in Bludenz
Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr in Hard
Donnerstag von 08.00 bis 12.00 Uhr Bregenz-Vorkloster
Freitag von 14.00 bis 17.00 Uhr in Wolfurt
Samstag von 09.00 bis 16.00 Uhr in Bregenz am Leutbühel

Wir bemühen uns immer, um die beste Qualität zu einem vernünftigen Preis!!!

Müllkalender der Gemeinde Lochau von Juli bis Dezember 2010

Juli 2010			August 2010			September 2010			Oktober 2010			November 2010			Dezember 2010		
Do	1	So	1	Mi	1	1	Fr	1	Bio Restmüll	Mo	1	1	Allerheiligen	Mi	1		
Fr	2	Bio Gelber Sack	2	Do	2	2	Sa	2		Di	2	2		Do	2		
Sa	3		3	31	Fr	3	Bio Restmüll	3		Mi	3	3		Fr	3	Bio	Gelber Sack
So	4		4	Sa	4	4		4		Do	4	4		Sa	4		
Mo	5		5	So	5	5		5		Fr	5	5		So	5		
Di	6	27	6	Bio Restmüll	6	6		6		Sa	6	6	Bio Gelber Sack	Mo	6		
Mi	7		7	Di	7	7	36	7		So	7	7		Di	7		49
Do	8		8	Mi	8	8		8	Bio Gelber Sack	Mo	8	8		Mi	8	Maria Empf.	
Fr	9	Bio Restmüll	9	Do	9	9		9		Di	9	9		Do	9		
Sa	10		10	32	Fr	10	Bio Gelber Sack	10		Mi	10	10		Fr	10		
So	11		11	Sa	11	11		11		Do	11	11		Sa	11	Bio Restmüll	
Mo	12		12	So	12	12		12		Fr	12	12	Bio Restmüll	So	12		
Di	13	28	13	Bio Gelber Sack	13	13		13		Sa	13	13		Mo	13		
Mi	14		14	Di	14	14	37	14		So	14	14		Di	14		50
Do	15		15	Maria Himmelf.	15	15		15	Bio Restmüll	Mo	15	15		Mi	15		
Fr	16	Bio Gelber Sack	16	Do	16	16		16		Di	16	16		Do	16		
Sa	17		17	33	Fr	17	Bio Restmüll	17		Mi	17	17		Fr	17	Bio	Gelber Sack
So	18		18	Sa	18	18		18		Do	18	18		Sa	18		
Mo	19		19	So	19	19		19		Fr	19	19	Bio Gelber Sack	So	19		
Di	20		20	Bio Restmüll	20	20		20		Sa	20	20		Mo	20		
Mi	21		21	Di	21	21	38	21		So	21	21		Di	21		51
Do	22		22	Mi	22	22		22	Bio Gelber Sack	Mo	22	22		Mi	22		
Fr	23	Bio Restmüll	23	Do	23	23		23		Di	23	23		Do	23		
Sa	24		24	34	Fr	24	Bio Gelber Sack	24		Mi	24	24		Fr	24	Bio Restmüll	
So	25		25	Sa	25	25		25		Do	25	25		Sa	25	Christtag	
Mo	26		26	So	26	26		26	Nationalfeiertag	Fr	26	26	Bio Restmüll	So	26	Stefanitag	
Di	27	30	27	Bio Gelber Sack	27	27		27		Sa	27	27		Mo	27		
Mi	28		28	Di	28	28	39	28		So	28	28		Di	28		52
Do	29		29	Mi	29	29		29		Mo	29	29		Mi	29		
Fr	30	Bio Gelber Sack	30	Do	30	30		30	Bio Restmüll	Di	30	30		Do	30		
Sa	31		31	35				31		So	31			Fr	31	Bio	Gelber Sack

Abgabemöglichkeit im Wirtschaftshof der Gemeinde Lochau, Hofer Straße 5, sind am **Montag** von 8 - 12 Uhr sowie am **Donnerstag** von 16 - 18 Uhr.

Es können abgegeben werden: Sperrmüll, Problemstoffe, Gartenabfälle, Ökobag, Öli-Fettkübel, Altmüll, Elektrogeräte, Papier, Styropor, Batterienbox.

Müllabholung:

Ungerade Woche = Restmüll + Bioabfall

Gerade Woche = Gelber Sack und Bioabfall

Abfallberatung:

Bernhard Schneider, Tel: 0664/1631397

Wirtschaftshof: Tel. 05574/52265

SOZIALSPRENGEL LEIBLACHTAL

Babysitterdienst Lochau

Die neuen Babysitterinnen sind da! Auf Initiative des Sozialsprengel Leiblachtal haben dreizehn Mädchen aus Lochau, Hörbranz und Hohenweiler die Ausbildung zur Babysitterin erfolgreich absolviert.

Die angehenden Babysitterinnen haben gelernt, was alle Eltern anfangs lernen müssen: „Wie halte ich ein Baby richtig?“, „Wie wird es gebadet, gewickelt und gefüttert?“, „Was zeichnet einen achtsamen Umgang mit dem Kind aus, was ist bei der Betreuung von Kindern zu beachten?“ Mit folgenden Kursinhalten haben sich unsere Babysitterinnen in ihrer Ausbildung auseinandergesetzt und sich so auf ihre anspruchsvolle Tätigkeit vorbereitet:

- Bedürfnisse und Gefühlswelt des Kindes
- Kommunikation
- Säuglingspflege und Unfallverhütung
- Entwicklung des Kindes
- Pädagogisch angemessenes Verhalten in der Kinderbetreuung
- Bedingungsfeld und Handlungsraum „Familie“
- Gewalt und Missbrauch
- Kinderspiel und Kinderbeschäftigung

Neben Theorie und Praxis der Kinderbetreuung haben die Jugendlichen im Kurs vor allem ihre sozialen und fachlichen Kompetenzen gestärkt.

Babysitterkurse und Babysitterdienste bieten Jugendlichen die Möglichkeit einer sinnvollen Freizeitgestaltung und tragen gleichzeitig zur Entlastung von Familien bei.

Gerne stehen nun unsere Mädchen als kompetente Babysitterinnen zur Verfügung und freuen sich auf ihre Einsätze in den Leiblachtaler Familien.



Den aktuellen Folder mit den Kontaktadressen erhalten Sie auf dem Gemeindegemeindeamt oder unter www.lochau.at

Für Informationen steht Ihnen im Gemeindegemeindeamt Lochau Margit Kronreif, T 42168, oder im Sozialsprengel Leiblachtal Ingrid Vogel, DSA, MCD, unter T 05573 85550 gerne zur Verfügung.

Sommerprogramm der Offenen Jugendarbeit Leiblachtal

KW30

DI.27.7. Mädchen.Tage, 14 Uhr, Jasmine
MI.28.7. CARAMBA ab 14.30 Uhr
DO.29.7. Kanufahren am Bodensee mit BBQ ab 14 Uhr – Bernhard / Jasmine

KW31

DI 3.8. Mädchen.Tage, 14 Uhr, Jasmine
MI.4.8. CARAMBA ab 14.30 Uhr

KW32

DI.10.8. Mädchen.Tage, 14 Uhr, Jasmine
MI.11.8. CARAMBA ab 14.30 Uhr
DO.12.8. Texas.Holdem.Turnier ab 16 Uhr im CARAMBA – Bernhard / Jasmine

KW33

DI 17.8. Mädchen.Tage, 14 Uhr, Jasmine
MI.18.8. CARAMBA ab 14.30 Uhr
DO.19.8. Alles.Gummi oder Was? - Jungen-Tag, 16 Uhr im CARAMBA - Bernhard

KW34

DI 24.8. Mädchen.Tage, 14 Uhr, Tanz-Training, Jasmine
MI.25.8. CARAMBA ab 14.30 Uhr
DO.26.8. Golm. Adventure ab 9 Uhr (ganztägig)

KW35

DI.31.8. Mädchen-Tage, 14 Uhr, Tanz-Training, Jasmine
DI.31.8. Fifa.Turnier ab 14 Uhr (Anmeldung persönlich im Caramba) - Georg
MI.1.9. CARAMBA ab 14.30 Uhr

KW36

DI 7.9. Mädchen.Tage, 14 Uhr, Tanz-Training, Jasmine
MI.8.9. CARAMBA ab 14.30 Uhr,
DO.9.9. Kletter.Adventure – Klettersteig ab 10 Uhr (ganztägig) – Georg

LERN.HILFE

Nachzapf? Aufnahmeprüfung? Nachholbedarf? Wir beraten und unterstützen dich! Nähere Infos unter <http://www.sozialsprengel.org/j10programm.html>

Kontakte:

Bernhard T 0664 54 62 895
bernhard.rath@sozialsprengel.org
Georg T 0664 32 83 591
georg.wehinger@sozialsprengel.org
Jasmine T 0664 46 48 115
jasmine.riedmann@sozialsprengel.org



**Meine Kunden lieben
Lochau mit See- und
Bergsicht! Ich freue mich
auf Ihre Angebote!**

EUROSWISS-IMMOBILIEN
Gerhard Doll – Lindau (B)
Tel.+Fax:+49-8382-2604816
Mobil: +49-151-11748729
e-Mail: euroswiss@gmx.de

Liebe Nachbarn, lasst uns feiern - geförderte Straßenfeste!

Mit dem Kinder-Familien-Straßenfest unterstützt die Gemeinde Lochau eine Gemeinschaftsinitiative von „Kinder in die Mitte“ und „Vorarlberg MOBIL“. Ziel ist eine zumindest kurzfristige Rückgewinnung des Straßenraums als Begegnungszone für die gesamte Nachbarschaft. Ziel ist die zumindest temporäre „Rückgewinnung“ des Straßenraums als Begegnungszone der Generationen und der Nachbarschaft sowie als Spielraum für Kinder. Gefördert werden Ausgaben wie Miete von Kinderspielgeräten (Gemeinschaftsspiele, Pedalos...) oder Bankgarnituren und Zelte. Eine weitere Förderung gibt es pro Kinder-Familien-Straßenfest, wenn auf Umweltschutz (z.B. Mehrweggeschirr) und auf gesunde Ernährung geachtet wird. Eine Spielkiste kann in der Bücherei-Spielothek Lochau ausgeliehen werden.

Info zur Spielkiste bei Ursula Schmid, T 0664 9466852

Info zum Straßenfest unter kinderindiemitte@vorarlberg.at.



Toyota Walter Ges.m.b.H. & Co.
Hofriedenstraße 26, A-6911 Lochau
Telefon +43 5574 45388 Fax +77

WIR SIND FÜR SIE DA
Mo - Fr 7:30 - 12 / 13 - 18 Uhr
Sa 9 - 12 Uhr



ab € 11.460,-

YARIS „Young“ - Jetzt zum Aktionspreis.



ab € 22.551,-

VERSO - Noch mehr Platz für bis zu 7 Personen.



ab € 15.799,-

AURIS „Young“ - Aktionsmodell 2010.

FINDEN SIE IHREN **NEU-,
GEBRAUCHT- ODER
VORFÜHRWAGEN** AUF

WWW.TOYOTA-WALTER.AT

**GEPRÜFTE
GEBRAUCHTWAGEN
+
GEWÄHRLEISTUNG**

UNSERE WERKSTATT
HAT AUCH JEDEN **SAMSTAG**
VON **9 - 12 UHR** FÜR
SIE **GEÖFFNET!**

**KOMPLETT-SERVICE
FÜR ALLE AUTOMARKEN**

- Service- und Reparatur aller Marken
- Unfallreparaturen, Spengler- und Lackierarbeiten
- Reifenverkauf + Lagerung
- Qualitäts- und Markenzubehör
- §57 Pickerl-Begutachtung
- Klimaanlage-Service
- Fahrzeug-Reinigung
- Elektronische Achsvermessung

UNFALL-FULL-SERVICE

- Schadensabwicklung und Direktverrechnung mit Versicherung
- Leihwagen nach Vereinbarung
- Pannendienst



Renato Walter
Geschäftsführer